

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80639603
Del.Note Nb:
Fecha Exp :
Del. Date : 11.06.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014

Dirección:
Address : Polígono Kataide

Población:
City : Mondragon 20500

Pais :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:381827

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 3068LJR
Remolque :
Remoc.plate : HROB1857

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143169	CARTER MECANISMOS M014	350			PZA	TBA-501494	014	26096070/26100211	25	550004630701		
						TBA-501711	084					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 350 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 24 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 17/06/25 Firma:												
Peso neto total : Total net weight:		2.812,600		Peso bruto total : Total brut weight :		3.711,400		Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers:		014		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: FICORENA

Conforme / Assigned:
Recepcion / Receiver:
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:

Fagor Ederlan Koop. E.

17/06/2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

3

Ejemplar para el transportista
Exemplaire du transporteur / Copy for carrier

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL

CMR

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Pais/Pays/Country

N°

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORATZA (Gipuzkoa)
NIF: B1540120022 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)MAGNO PT S.P.A.
VIA DEI CICLOMANS, 43 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / PlacePais / Pays / Country MODANO BARRS 70026
Fecha / Date ITALIA
Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida / Heure de départ / Time of departure4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / PlacePais / Pays / Country MODANO BARRS (ES)
Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours
2025/06/115 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

REF. 8063962/3/4

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.
CIF. ESB10623627
C/Nuevo, N°51
44131 Villet (Terral)

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers

Nombre / Nom / Name
Domicilio / Adresse / Address
Pais / Pays / CountryDI CRISTO GROUP S.R.L.
VIALE EUROPA, 7 BIS
80059 TORRE DEL GRECO (NA)
P. IVA 08566291210
Fecha / Date
Numero REANA-6617019C8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía
Reserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over of goods9 Documentos entregados al transportista por el remitente
Documents remis au transporteur par l'expéditeur
Documents handed to the carrier by the sender

3086 LJR / HROB 1857

10 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos11 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages12 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing13 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods14 Peso bruto, Kg.
Poids brut, Kg.
Gross weight in Kg.15 Volumen, m.³
Cubaje m.³
Volume in m.³

36 CONT. PCEXAS. AUTO.

12.812

Número N.U.
Numéro NU
UN NumberNombre: ver casilla 13
Nom voir 13
Name see 13Número de etiqueta
Numéro d'étiquette
Label NumberGrupo de embalaje
Groupe d'emballage
Packing Group(ADR)*
(ADR)*
(ADR)*16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista
Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur
Special agreements between the sender and the carrier17 A pagar por
A payer par
To be paid by:Remitente
Expéditeur
SenderDestinatario
Destinataire
ConsigneePrecio del transporte
Prix de transport
Carriage chargesGastos accesorios
Frais accessoires
Supplementary chargesDerechos de aduana
Droits de douane
Customs dutiesOtros gastos
Autre frais
Other charges18 Otras indicaciones útiles
Autres indications utiles
Other useful particulars19 Entrega contra reembolso
Remboursement
Cash on delivery20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)21 Establecido en
Etablie a
Established inel día
le
on

20...

22

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
Fagor Ederlan Koop. E.Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

23

NEOVIA LOGISTICA IBERIA, S.L.
CIF. ESB10623627
C/Nuevo, N°51
44131 Villet (Terral)Firma o sello del transportista
Signature ou timbre du transporteur
Signature or stamp of the carrier24 Recibo de la mercancía
Marchandises reçues
Goods received

20...

KUTLINE FNAGEL S.r.l.
Via del... SNC - 70020 Modugno (BA)Firma y sello del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consigneeFirma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrierFirma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

verifica su qualità e quantità

652293275

68282

(ADR)

En caso de mercancías peligrosas, indicar en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number; Goods from class 1 and 7: see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

N°